

## PROGRAMAS DE ASISTENCIA PARA EL CLIENTE

PROGRAMAS DEL ESTADO DE MARYLAND Y DEL GOBIERNO LOCAL QUE OFRECEN ASISTENCIA	
<p>PROGRAMA DE PRÉSTAMO PARA LA TUBERÍA INTERIOR</p>	<p>El programa de <u>Tubería interior</u> es un préstamo administrado por el Departamento de Vivienda y Desarrollo de la Comunidad (DHCD, por sus siglas en inglés) de Maryland. Este préstamo asiste a dueños elegibles según su ingreso con mejoras para la tubería interior, e incluye los gastos relacionados con los sistemas de agua y alcantarillado, y los arreglos de tubería.</p> <p>Para más información:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="https://dhcd.maryland.gov/Residents/Pages/SpecialLoans.aspx">https://dhcd.maryland.gov/Residents/Pages/SpecialLoans.aspx</a></li> <li><a href="mailto:singlefamilyhousing.dhcd@maryland.gov">singlefamilyhousing.dhcd@maryland.gov</a></li> <li>(301) 429-7852/ 1-800-638-7781 (llamada gratis)</li> </ul>
<p>CONDADO DE MONTGOMERY PROGRAMA DE ASISTENCIA DE SERVICIOS DE EMERGENCIA HUMANOS Y DE SALUD</p>	<p>La asistencia de emergencia está disponible para los clientes de WSSC que viven en el <u>Condado de Montgomery</u>. El programa de Asistencia Temporal en Efectivo (TCA, por sus siglas en inglés) y el Programa de Asistencia Temporal por Discapacidad (TDAP, por sus siglas en inglés) proveen beneficios, asistencia en efectivo y recursos de empleo para personas de bajos ingresos o con discapacidades.</p> <p>Para más información:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="http://www.montgomerycountymd.gov/HHS-Program/CYF/CYFPubA-TCA-TDAP-p346.html#Eligibility">www.montgomerycountymd.gov/HHS-Program/CYF/CYFPubA-TCA-TDAP-p346.html#Eligibility</a></li> <li>Conozca más sobre elegibilidad y sobre estos programas y presente su solicitud en línea en <u>MyDHR</u>.</li> <li>Llame al 311</li> </ul>
<p>CONDADO DE PRINCE GEORGE PROGRAMA DE ASISTENCIA DE SERVICIOS DE EMERGENCIA HUMANOS Y DE SALUD</p>	<p>La asistencia de emergencia está disponible para los clientes de WSSC que viven en el <u>Condado del Prince George</u>. El programa de Asistencia Temporal en Efectivo (TCA) brinda asistencia en efectivo a familias necesitadas.</p> <p>Para más información:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="https://www.princegeorgescountymd.gov/1719/Temporary-Cash-Assistance-Program">https://www.princegeorgescountymd.gov/1719/Temporary-Cash-Assistance-Program</a></li> <li>Conozca más sobre la elegibilidad y sobre estos programas y para <u>presentar su solicitud en línea en MyDHR</u>.</li> <li>Llame al 311</li> </ul>

## PROGRAMAS DE ASISTENCIA PARA EL CLIENTE

OTRAS ORGANIZACIONES QUE OFRECEN ASISTENCIA	
ASISTENCIA DE CALEFACCIÓN	<p>Fundado por Washington Gas, el <u>Fondo de combustible del área de Washington</u> (WAFF, por sus siglas en inglés) ayuda a familias que no pueden participar en la ayuda para energía del Gobierno o que ya agotaron dicha ayuda. WAFF paga por <u>todos los tipos de combustible</u> utilizados para la calefacción de los hogares en el invierno. WAFF es administrado por el Ejército de Salvación.</p> <p><u>Para más información:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="https://www.washingtonareafuefund.org">https://www.washingtonareafuefund.org</a></li> <li>• El Ejército de Salvación, en Prince George: (301) 277-6103</li> <li>• El Ejército de Salvación, en Montgomery: (301) 515-5354</li> </ul>
ASISTENCIA DE EMERGENCIA DE CARIDADES CATÓLICAS	<p>Caridades Católicas brinda asistencia financiera a familias necesitadas. Esto incluye programas financiados por el Departamento de Salud y Servicios Humanos (DHHS, por sus siglas en inglés).</p> <p><u>Para más información:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="https://www.catholiccharitiesdc.org">https://www.catholiccharitiesdc.org</a></li> <li>• 301-942-1790</li> </ul>
COMUNIDADES UNIDAS CONTRA DE POBREZA (UCAP) – ASISTENCIA DE EMERGENCIA	<p>Comunidades Unidas Contra la Pobreza brinda enlaces con servicios de apoyo en la comunidad para las personas de bajos ingresos que viven en viviendas permanentes.</p> <p><u>Para más información:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="http://ucappgc.org">http://ucappgc.org</a></li> <li>• 301-322-5700</li> </ul>
LAUREL ADVOCACY AND REFERRAL SERVICES – ASISTENCIA DE EMERGENCIA	<p>Laurel Advocacy and Referral Services tiene un programa de servicios de emergencia que brinda asistencia para las familias de bajos ingresos para ayudarlas con sus facturas de energía.</p> <p><u>Para más información:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="http://laureladvocacy.org">http://laureladvocacy.org</a></li> <li>• 301-776-0442</li> </ul>